|  |  |
| --- | --- |
| **Полномочная конференция (ПК-14)** **Пусан, 20 октября – 7 ноября 2014 г.** | logo_R_ |
|  |  |
|  |  |
| ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ | **Документ 172-R** |
|  | **14 ноября 2014 года** |
|  | **Оригинал: английский** |
|  | |
| ПРОТОКОЛ  четырнадцатОГО ПЛЕНАРНОГО ЗАСЕДАНИЯ | |
| Вторник, 4 ноября 2014 года, 09 час. 35 мин. | |
| **Председатель**: г-н В. МИН (Республика Корея) | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Обсуждаемые вопросы | Документы |
| 1 | Заявление Министра связи Австралии | − |
| 2 | Отчет Комитета 3 (Бюджетный контроль) | [151](http://www.itu.int/md/S14-PP-C-0151/en) |
| 3 | Седьмая серия текстов, представленных Редакционным комитетом в первом чтении (B7) | [147](http://www.itu.int/md/S14-PP-C-0147/en) |
| 4 | Седьмая серия текстов, представленных Редакционным комитетом, –второе чтение | [147](http://www.itu.int/md/S14-PP-C-0147/en) |
| 5 | Восьмая серия текстов, представленных Редакционным комитетом в первом чтении (B8) | [153](http://www.itu.int/md/S14-PP-C-0153/en) |
| 6 | Восьмая серия текстов, представленных Редакционным комитетом, –второе чтение | [153](http://www.itu.int/md/S14-PP-C-0153/en) |
| 7 | Ход работы по предложениям относительно Палестины и Украины | [79(Add.2)](http://www.itu.int/md/S14-PP-C-0079/en), [84(Rev.1)](http://www.itu.int/md/S14-PP-C-0084/en) |
| 8 | Утверждение протокола | [118](http://www.itu.int/md/S14-PP-C-0118/en) |

# 1 Заявление Министра связи Австралии

1.1 **Министр связи Австралии** выступает с заявлением, содержащимся в Приложении А.

# 2 Отчет Комитета 3 (Бюджетный контроль) (Документ 151)

2.1 **Председатель Комитета 3 (Бюджетный контроль)**, представляя отчет Комитета, содержащийся в Документе 151, уточняет, что впоследствии он будет передан Совету 2015 года. Комитет по бюджетному контролю, выполнив различные задачи, которые входят в его круг ведения, отмечает, что на 31 октября 2014 года общие прогнозируемые издержки Конференции оценивались в 3 660 000 швейцарских франков, т. е. на 16 000 швейцарских франков меньше бюджета в размере 3 676 000 швейцарских франков, выделенного Советом в 2013 году. Смета издержек, связанных с документацией, а именно 2 169 000 швейцарских франков, также меньше соответствующего бюджета в размере 2 185 000 швейцарских франков, при этом превышение затрат по набору текста было компенсировано сокращением объема работ по письменному переводу и репрографии. Следовательно, Конференция выполнит свою работу в рамках утвержденного бюджета. Комитет по бюджетному контролю хотел бы поздравить и поблагодарить правительство и народ Республики Корея за предоставленные в его распоряжение людские и материальные ресурсы, позволяющие Конференции наиболее эффективно осуществлять свою работу.

2.2 Отчет Комитета 3 (Бюджетный контроль) (Документ 151) **утверждается**.

# 3 Седьмая серия текстов, представленных Редакционным комитетом в первом чтении (B7) (Документ 147)

Резолюция 48 (Пересм. Пусан, 2014 г.) – Управление людскими ресурсами и их развитие

3.1 **Делегат от Саудовской Аравии** предлагает заменить выражение "должны соответствовать" выражением "должны и далее соответствовать" в пункте 1 раздела *решает*, чтобы уточнить, что до настоящего времени управление людскими ресурсами МСЭ и их развитие соответствовали целям и деятельности Союза, что следует продолжать.

3.2 **Председатель Комитета 6** поддерживает предложенную поправку.

3.3 Проект Резолюции 48 (Пересм. Пусан, 2014 г.) с внесенной поправкой **принимается**.

Проект Резолюции 152 (Пересм. Пусан, 2014 г.) – Повышение эффективности управления покрытием расходов МСЭ Членами Секторов и Ассоциированными членами и контроля за ним

Проект Резолюции 158 (Пересм. Пусан, 2014 г.) – Финансовые вопросы для рассмотрения Советом

Проект Резолюции 170 (Пересм. Пусан, 2014 г.) – Допуск Членов Секторов из развивающихся стран к участию в работе Сектора радиосвязи МСЭ и Сектора стандартизации электросвязи МСЭ

Проект Резолюции COM5/3 (Пусан, 2014 г.) – Рассмотрение существующих методик и разработка будущей концепции, касающихся участия Членов Секторов, Ассоциированных членов и академических организаций в деятельности МСЭ

3.4 **Принимаются**.

3.5 Седьмая серия текстов, представленных Редакционным комитетом в первом чтении (B7) (Документ 147), с внесенной поправкой **утверждается**.

# 4 Седьмая серия текстов, представленных Редакционным комитетом, – второе чтение (Документ 147)

4.1 Седьмая серия текстов, представленных Редакционным комитетом (Документ 147) с поправкой, внесенной при первом чтении, **утверждается** во втором чтении**.**

# 5 Восьмая серия текстов, представленных Редакционным комитетом в первом чтении (B8) (Документ 153)

Проект Решения COM6/2 (Пусан, 2014 г.) – Использование гиперссылок в документах МСЭ

Проект Резолюции 58 (Пересм. Пусан, 2014 г.) – Укрепление отношений МСЭ с региональными организациями электросвязи и региональные подготовительные мероприятия к Полномочной конференции

Проект Резолюции 77 (Пересм. Пусан, 2014 г.) – График проведения и продолжительность конференций, форумов, ассамблей сессий Совета Союза (2015–2019 гг.)

5.1 **Принимаются**.

Проект Резолюции 111 (Пересм. Пусан, 2014 г.) – Учет важных религиозных периодов при составлении графика проведения конференций, ассамблей и сессий Совета МСЭ

5.2 **Делегат от Ямайки** говорит, что упоминание о "сессиях Совета" следует также включить в пункты *b)* и *c)* раздела *приняв во внимание*.

5.3 Решение **принимается**.

5.4 **Делегат от Саудовской Аравии** говорит, что выражение "по крайней мере на последние четыре дня такой конференции или ассамблеи" в пункте 3 раздела *решает* являются лишними и их следует удалить. **Делегат от Индии** поддерживает эту точку зрения.

5.5 Решение **принимается**.

5.6 Проект Резолюции 111 (Пересм. Пусан, 2014 г.) с внесенной поправкой **принимается**.

Проект Резолюции 167 (Пересм. Пусан, 2014 г.) – Укрепление и развитие потенциала МСЭ для проведения электронных собраний и обеспечение средств для продвижения работы Союза

Проект Резолюции 175 (Пересм. Пусан, 2014 г.) – Доступ к электросвязи/информационно-коммуникационным технологиям для лиц с ограниченными возможностями и лиц с особыми потребностями

5.7 **Принимаются**.

Проект Резолюции WG-PL/6 (Пусан, 2014 г.) – Создание благоприятной среды для развертывания и использования приложений на базе информационно-коммуникационных технологий

5.8 **Делегат** **от Соединенного Королевства** говорит, что страны СЕПТ предложили новую формулировку пункта 4 раздела *поручает Генеральному секретарю*: "добиться прогресса во всей деятельности, относящейся к настоящей Резолюции, в рамках мандата МСЭ", которая не обсуждалась Рабочей группой пленарного заседания.

5.9 **Председатель Рабочей Группы пленарного заседания** отмечает, что предложенный странами СЕПТ текст был доведен до сведения Рабочей группы только после утверждения ею проекта Резолюции WGPL/6.

5.10 **Председатель** предлагает вернуть проект Резолюции WG-PL/6 в Рабочую группу пленарного заседания для дальнейшего анализа и рассмотрения предложения стран СЕПТ.

5.11 Решение **принимается**.

Проект Резолюции COM6/4 (Пусан, 2014 г.) – Поддержка и помощь Ираку в восстановлении его сектора электросвязи

5.12 **Принимается**.

SUP Резолюция 4 (Пересм. Гвадалахара, 2010 г.) – Продолжительность Полномочных конференций Союза

SUP Резолюция 93 (Миннеаполис, 1998 г.) – Специальные счета задолженностей

SUP Резолюция 153 (Пересм. Гвадалахара, 2010 г.) – Составление графика работы сессий Совета и полномочных конференций

5.13 **Утверждается**.

5.14 За исключением проекта Резолюции WG-PL/6 (Пусан, 2014 г.) восьмая серия текстов, представленных Редакционным комитетом в первом чтении (B8) (Документ 153), с внесенными поправками **утверждается**.

# 6 Восьмая серия текстов, представленных Редакционным комитетом, – второе чтение (Документ 153)

6.1 За исключением проекта Резолюции WG-PL/6 (Пусан, 2014 г.) восьмая серия текстов, представленных Редакционным комитетом (Документ 153), с поправками, внесенными в первом чтении, **утверждается** во втором чтении.

6.2 **Делегат от Ирака**, подчеркивая значение международного сотрудничества, в частности для создания благоприятной среды, способствующей развитию ИКТ, дает высокую оценку принятию Конференцией проекта Резолюции COM6/4, которая поможет его стране в восстановлении ее сектора электросвязи. Такие резолюции помогают развивающимся странам преодолевать стоящие перед ними проблемы и содействуют социально-экономическому развитию посредством использования современной электросвязи и ИКТ. Он благодарит покидающего свой пост Генерального секретаря и желает избранному Генеральному секретарю всяческих успехов во время пребывания в должности.

# 7 Ход работы по предложениям относительно Палестины и Украины (Документы 79(Add.2), 84(Rev.1))

7.1 **Председатель**, ссылаясь на проект Резолюции, содержащийся в Документе 84(Rev.1), и на общие предложения арабских государств 5 и 6, содержащиеся в Дополнительном документе 2 к Документу 79, говорит, что неофициальные обсуждения этих крайне важных и деликатных вопросов с заинтересованными сторонами продолжаются под его эгидой и под эгидой Генерального секретаря. Он уверен, что удастся прийти к приемлемому для всех заинтересованных сторон решению, и сообщит одному из последующих пленарных заседаний о достигнутых результатах.

# 8 Утверждение протокола (Документ 118)

8.1 Протокол шестого пленарного заседания (Документ 118) **утверждается**.

Заседание закрывается в 10 час. 25 мин.

Генеральный секретарь: Председатель:  
Х. ТУРЕ В. МИН

**Приложение**: 1

**Оригинал**: английский

Приложение A

Заявление Министра связи Австралии

Г-н Председатель, Генеральный секретарь, избранный Генеральный секретарь и должностные лица МСЭ, уважаемые делегаты, дамы и господа,

Большая честь быть с вами здесь в Пусане, в Республике Корея на Полномочной конференции МСЭ 2014 года.

Г-н Председатель, позвольте начать с высокой оценки Вашего умелого руководства работой этой Конференции.

Я только что присоединился, но хочу заверить Вас, что мир следит за Вашей работой. Благодаря Вам и председателям Комитетов за прошедшие две с половиной недели удалось много достичь.

Участвуя в собрании Совета МСЭ в этом году, я говорил о том, что на ПК‑14 мы обсудим, как МСЭ может оптимально помогать своим Государствам-Членам решать проблемы и использовать перспективы, которые появятся в следующие четыре года.

Считаю, что решения, принятые на Конференции к настоящему времени, помогут достичь этого и что сейчас подходящий момент, чтобы оценить наши достижения.

Мы уже согласовали новую Резолюцию, которая является важным шагом на пути повышения безопасности гражданской авиации. По-моему, мой коллега из Малайзии поднял вопрос о том, почему при слежении за рейсами все еще используются технологии, разработанные в 1940-х и 1950‑х годах. Ставя этот вопрос на ВКР в следующем году, вы введете технологию в XIX век. Невозможно переоценить это достижение, и все Государства-Члены должны гордиться таким результатом.

Решение Конференции об использовании ИКТ для поддержки усилий по борьбе с вирусом Эбола – это своевременная и важная инициатива. Мыслями, молитвами и чувствами мы с жертвами этого ужасного заболевания и с их семьями. Высоко ценю этот важный вклад МСЭ.

Все Государства-Члены кровно заинтересованы в обеспечении устойчивости и мощи своей организации. На нашей Конференции определены цели и задачи на период после 2015 года, в рамках Стратегического и Финансового планов.

Четыре цели Стратегического плана: рост, открытость для всех, устойчивость и инновации, составляют масштабную программу работы на ближайшие четыре года. Результаты, полученные нами здесь на ПК-14, внушают уверенность в том, что мы и Союз достигнем этих целей.

Наряду с этим вы установили механизмы, которые позволять Союзу эффективно работать для достижения этих целей. Подготовка сбалансированного и реалистичного финансового плана является одной из неотъемлемых составных частей обеспечения нашего успеха в будущем.

Конференция также приняла решение сохранить Независимый консультативный комитет по управлению, сохранить категорию членства для академических организаций, рассмотреть договоренности в отношении членского состава и активнее добиваться повышения прозрачности, что поможет нам достичь поставленных целей.

Хотел бы от имени правительства Австралии поблагодарить все Государства-Члены, которые сочли необходимым проголосовать за Австралию для повторного избрания ее в Совет МСЭ. Гордимся тем, что вы продолжаете доверять нам как представителям Совета, и готовы активно участвовать в работе по управлению Союзом.

Делегация Австралии уже поздравила новых должностных лиц МСЭ после состоявшихся на прошлой неделе выборов. Тем не менее хотел бы вновь воспользоваться возможностью и поздравить вновь избранных должностных лиц МСЭ: избранного Генерального секретаря г-на Хоулиня Чжао, избранного заместителя Генерального секретаря Малколма Джонсона, г-на Франсуа Ранси и г‑на Брахиму Сану по случаю их избрания на второй срок на посты Директора Бюро радиосвязи и Директора Бюро развития электросвязи, а также г-на Чхе Суб Ли, новоизбранного Директора Бюро стандартизации электросвязи. В заключение хотел бы поздравить избранных членов РРК и Совета.

Г-н Председатель, уважаемые делегаты, еще раз благодарю вас за предоставленную мне возможность выступить. К сожалению, я недолго пробуду в Пусане, но надеюсь встретиться со многими из вас, пока я здесь.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_